

出國報告（出國類別：開會）

越南河內癌症預防與治療會議並進行
新南向醫衛交流

Hanoi Cancer prevention and
treatment Conference 2022

服務機關：臺北榮民總醫院腫瘤醫學部放射腫瘤科

姓名職稱：吳元宏 主治醫師

派赴國家/地區：越南河內

出國期間：2022/11/03-2022/11/04

報告日期：2022/11/11

摘要（含關鍵字）

本次應邀參加越南河內腫瘤醫院舉辦之 22 周年院慶與癌症預防與治療會議，報告越方所指定演講題目—4D-CT 與肺癌放療呼吸運動與調控策略。透過先前的交流，原本已經預期他們應該很血汗，到了當地，才發現他們比想像當中更加血汗。雖然環境窘迫資源匱乏，他們仍然努力完成治療病人的任務。該院院長為專精肺癌之放射腫瘤科醫師，對於肺癌治療很有心得。目前獲得政府預算，準備添購新的設備，提升治療品質。從這次他們有興趣的科目來看，我想他們發展的方向是正確的。本院邁進這個領域已經有十年經驗，未來將可互相分享，讓彼此的成長更順利。

關鍵字： 越南，河內，肺癌，放射治療

目次

一、	目的	3
二、	過程	4
三、	心得與建議事項	4
	附錄	6

一、 目的

本科與越南河內腫瘤醫院自從 2021-07 開始，固定大約每個月開會交流超過一年。期間對於各個癌別的放射治療主題，由越方報告他們醫院的治療準則，並由越方提出代表性個案進行案例報告。再由我方對越方準備的問題，作出回答並進行討論。一年多以來，雙方互動良好，彼此都有收穫。

河內腫瘤醫院是屬於越南衛生部管轄的河內衛生部底下的市級公立醫院。其前身是另一家公立醫院的腫瘤醫學部。於 2000 年獨立成立醫院。目前有大約 600 床。

河內腫瘤醫院院長 Dr. Bui Vinh Quang 本身是專精在肺癌治療的放射腫瘤科醫師。本次是在八月份發出邀請函，希望本科派遣代表參與該院 22 年院慶，同時舉辦 Hanoi Cancer prevention and treatment Conference 2022。越方指定題目為 4D-CT and tumor motion management strategies in lung cancer radiotherapy。本科大約 2013 年開始，對於較容易遭受呼吸運動影響的肺癌與肝癌，採用 4D-CT 定位治療，提高治療準確度以降低副作用。累積將近 10 年的經驗，在這方面恰好可以與越方分享心得。

二、 過程

在過去一年多的交流，我們理解越方的醫療資源相對有限，也因此準備過程我們比較考慮到他們的立場。對於新技術的 cost-effectiveness 我們有先作過濾。太過昂貴 CP 值較低的設備我們就因此較少著墨。實際上本科雖然資源較越方豐富許多，若在台灣各醫學中心相比，我們仍是屬於相對血汗的：每台直線加速器(LINAC)每天平均需要治療 50-70 位病人。即使林口長庚也有每台機器每天不得超過 40 位病人的限制。因此我們醫院對於治療效率的追求，恰好也與越方的需求相符合。

不過到達當地後，我們才了解到，目前河內腫瘤醫院雖然有兩台 LINAC，但有一台老舊機型已經壞掉很久無法修復。目前整個醫院只有一台 LINAC 治療所有病人。每天平均大約治療 200 位，分成三班制，一天需要治療 20 小時。其血汗程度又遠超過本院。

這次報告，越方早在一周前，就向我方索取簡報檔。因為他們要先翻譯成越南文，報告當場同時播放英文與越南文版本。同時會議場地在 Hanoi national conventional center，是他們國家重大會議會場，備有同步口譯的設備與人員。因此現場聽眾應可完整吸收演講內容。現場各越南同行反應熱烈，拍下許多投影片，也作了許多討論。其中他們對本院 SABR 治療 medially inoperable 早期肺癌，可以達到 5 year overall survival 58.3% 深感興趣，也因此詢問我們是否會建議病人選擇 SABR 來代替手術。這方面我的回覆仍然還是按照目前 guideline 來回答，認為雖然 SABR 的成果不錯，但仍無法證明比手術更好，而且手術有獨特優點是可以取得更多檢體。但隔天我才想到，我們醫院大部分早期肺癌手術是用 VATS，但越南仍然可能需要開胸。這方面或許我們的手術與他們手術的 outcome 仍有很大不同。這個考慮點可能只有等日後更多交流再作釐清。

我報告後，河內腫瘤醫院院長 Dr. Bui Vinh Quang，前來致意表示，上級已經通過預算，他們即將採購新的兩台 LINAC，未來他們希望能發展更精緻的肺部放療，這也是為何他指定我們講這個題目的原因。未來他們希望派遣更多同仁來本院交流學習，我回覆我們將知無不言一起成長。

三、 心得與建議事項

越南與台灣的地理位置靠近，飛行時間僅有兩個多小時。而且各種文化食物與宗教都頗有類似處。這次會議我所準備的第一張投影片，就特別強調現在台灣

每年將近 20 萬新生兒當中，有大約 18%的媽媽是越南人。同時這次交流受到越方的熱情款待。感覺越方對於台灣滿有好感。在這一年多交流以來，感覺越南教育的素質其實也相當高。若說與台灣醫療的差距，可能主要還是在各種資源上的缺乏。如果給我們跟他們一樣匱乏的資源，我們也未必能表現比他們更好多少。這樣情況下，能多一些交流，彼此互通有無，也可能在無意之間，拯救一些越南的病人，也是很有意義的活動。

附錄



報告會場同時準備越南文與英文投影片放映與同步口譯



河內腫瘤醫院院長 Dr. Bui Vinh Quang，致贈銅盤紀念品並合影



(左->右)河內腫瘤醫院國際部主任，副院長，國際部藥師



左：河內腫瘤醫院放射腫瘤科的健保病床，雖然簡單但也乾淨
右：每天治療 20 小時的直線加速器控制室